

D O D A T O K č. 02775/2017-PNZ –P41287/15.01
k nájomnej zmluve č. 04118/2015-PNZ –P41287/15.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka

Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení : Ing. Alena Mahutová - riaditeľka Regionálneho odboru SPF Trebišov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

AGROFINANCE, s.r.o.

sídlo: 093 01 Vranov nad Topľou, Mlynská 1346

štatutárny orgán: Jozef Drozd, konateľ

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

IBAN: SK31 1100 0000 0026 2371 7250

IČO: 36 488 542

DIČ: 2021299621

IČ DPH: SK2021299621

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 30692/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2017.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2017, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **493,7700 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy 435,2052 ha

Prenájom od SPF celkom **58,5648 ha**
z toho : SR - SPF 6,5294 ha
NV - SPF 52,0354 ha

Prenajatá výmera v roku 2017 v ha : 58,5648

Vlastníctvo			stav k 01.01.2017	úbytok/nárast v r. 2017 2017	stav k 15.10.2017
SR-SPF			6,5299	-0,0005	6,5294
NV-SPF			53,6184	-1,5830	52,0354
SPF celkom			60,1483	-1,5835	58,5648
Známy vlastníci			433,6217	+1,5835	435,2052
Prenajatá výmera spolu			493,7700	0,0000	493,7700

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2017: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF: **58,5648 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 44,9527 ha
ostatné plochy
TTP 11,6414 ha
zastavané plochy a nádvoria 1,9707 ha

Celková výška nájomného za rok 2017 vo výške 1 645,68 €

1. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 30.09.2017 845,60 €
2. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 15.12.2017 800,08 €

Nájomné na rok 2018 1 645,68 €

1. splátka nájomného za rok 2018 splatná k 30.09.2018 822,84 €
2. splátka nájomného za rok 2018 splatná k 15.12.2018 822,84 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Trebišove, dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Alena Mahutová
riaditeľka regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

.....
Jozef Drozd
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Alena Mahutová
riaditeľka regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

**Príloha č. 1 k dodatku č. 02775/2017-PNZ –P41287/15.01 k nájomnej
zmluve č. 04118/2015-PNZ -P41287/15.00**

Z10

Obec: Hriadky

Okres: Trebišov

Kat. územie: Hriadky

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
64	1076	7	I	0	2	1076,00	0,00	40,74	40,74
67	1 0670	14	I	0	2	1 0670,00	0,00	250,72	250,72
171/2	106	14	I	117	2	106,00	0,00	97,17	97,17
184/1	5248	2	I	0	2	5248,00	0,00	326,09	326,09
432	23	13	E	0	1	23,00	0,00	5,00	5,00
435	136	2	E	0	1	136,00	0,00	15,02	15,02
438	1685	13	E	0	1	1685,00	0,00	1006,76	1006,76
439	728	13	E	0	1	728,00	0,00	99,76	99,76
440	1683	13	E	0	1	1683,00	0,00	144,68	144,68
441	1744	13	E	0	1	1744,00	0,00	528,51	528,51
442	518	13	E	0	1	518,00	0,00	101,80	101,80
444	454	2	E	0	1	454,00	0,00	22,10	22,10
446	31	2	E	0	1	31,00	0,00	3,86	3,86
450	47	2	E	0	1	47,00	0,00	46,79	46,79
456	343	13	E	0	1	343,00	0,00	51,56	51,56
457/5	5 2929	2	E	0	1	5 2925,00	0,00	5637,97	5637,97
457/8	2113	14	E	270	1	2113,00	0,00	2113,00	2113,00
779/2	1772	2	E	0	244	1772,00	15,20	256,17	271,37
1120/2	2390	13	E	0	0	2390,00	0,00	0,56	0,56
1301/14	558	2	E	0	0	558,00	0,00	57,83	57,83
1340/2	499	2	E	0	0	499,00	0,00	94,86	94,86
2336	2256	14	E	0	0	2256,00	0,00	301,38	301,38
3624	3077	14	E	899	0	3077,00	3077,00	0,00	3077,00

Obec: Sečovce

Okres: Trebišov

Kat. územie: Sečovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4630	15 9513	2	E	0	2381	15 9513,00	638,30	2 3446,08	2 4084,38
4631	15 4292	2	E	0	2543	15 4292,00	782,37	2 9150,86	2 9933,23
4632	2482	13	E	0	1	2482,00	2481,57	0,09	2481,66
4633	1597	11	E	0	1	1597,00	98,19	306,99	405,18
4634	2384	13	E	0	1	2384,00	1,63	231,37	233,00
4635	17 7831	2	E	0	2543	17 7831,00	8986,75	3 5064,89	4 4051,64
4636/2	4 2350	2	E	0	2273	4 2350,00	157,75	2462,57	2620,32
4647/2	9955	2	E	0	2543	9955,00	3,83	1009,96	1013,79
4652	2366	2	E	0	1	2366,00	0,00	72,40	72,40
4653	1 8208	2	E	0	2273	1 8208,00	0,00	2742,03	2742,03
4655	2 8747	2	E	0	2273	2 8747,00	0,00	7531,82	7531,82
4656	4179	2	E	0	2543	4179,00	0,00	1184,01	1184,01
4659	2433	11	E	0	13	2433,00	2382,68	3,18	2385,86
4660/1	6797	2	E	0	2273	6797,00	695,91	1208,25	1904,16
4660/2	504	2	E	0	1485	504,00	0,00	332,44	332,44
4661	483	7	E	0	1	483,00	0,00	221,06	221,06
4675	2 6490	2	E	0	2273	2 6490,00	1073,30	8587,23	9660,53
4678	908	13	E	0	1123	908,00	908,01	0,00	908,01
4703	24 4227	7	E	0	2473	24 4227,02	3206,77	3 6427,28	3 9634,05
4704	8 0181	2	E	0	2543	8 0181,01	3535,86	1 8754,88	2 2290,74
4706	8418	13	E	0	1123	8418,00	8388,31	0,00	8388,31
4707/1	6 7500	2	E	0	2273	6 7500,00	609,12	0,00	609,12
4709	15 8922	2	E	0	2473	15 8922,00	1812,29	3 4166,56	3 5978,85
4716	1 6112	2	E	0	2473	1 6112,00	0,00	5312,52	5312,52
4720	8 9988	7	E	0	2543	8 9988,00	3783,22	1 6284,90	2 0068,12
4722	8 0235	2	E	0	2543	8 0234,99	0,00	2 1866,26	2 1866,26
4723	3244	11	E	0	13	3244,00	0,00	3243,90	3243,90
4724	6 1595	2	E	0	2543	6 1595,00	0,11	1 4693,21	1 4693,32
4726	4759	2	E	0	2357	4759,00	1478,66	0,00	1478,66
4728	1 6764	2	E	0	2357	1 6764,00	137,08	5091,83	5228,91
4730/1	1 6256	2	E	0	2543	1 6256,00	0,00	3236,08	3236,08
4730/3	1158	2	E	0	2357	1158,00	0,00	868,17	868,17
4731	1230	11	E	0	13	1230,00	0,00	687,80	687,80
4733	3364	7	E	0	2543	3364,00	181,59	758,18	939,77
4735	1446	7	E	0	2357	1446,00	0,00	964,13	964,13
4737	7 2075	7	E	0	2543	7 2074,99	3576,75	1 4390,15	1 7966,90
4751	7 1254	7	E	0	2543	7 1254,00	1454,58	1 8051,06	1 9505,64
4752	295	14	E	0	9	295,00	27,01	267,17	294,18
4754	1201	14	E	0	9	1201,00	15,45	1185,78	1201,23
4762	25 6363	2	E	0	2473	25 6363,02	6077,87	2 8910,20	3 4988,07

Obec: Sečovce

Okres: Trebišov

Kat. územie: Sečovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4763	1231	13	E	0	2473	1231,00	17,35	0,39	17,74
4773	1687	13	E	0	2473	1687,00	1572,32	54,10	1626,42
4776/1	3025	13	E	0	9	3025,00	3024,14	0,06	3024,20
4777	1018	13	E	0	9	1018,00	1018,19	0,00	1018,19
4779	71	13	E	0	9	71,00	70,98	0,00	70,98

Obec: Vojčice

Okres: Trebišov

Kat. územie: Vojčice

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1480	16 7193	2	E	0	906	16 7193,00	0,00	6 5560,79	6 5560,79
1481	3016	11	E	0	396	3016,00	3016,09	0,00	3016,09
1482	29 4367	2	E	0	906	29 4367,00	989,11	10 4820,01	10 5809,12

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Hriadky

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	6 1674	9	15	6461	6476
trvalý trávny porast	1076	1		41	41
zastavaná plocha a nádvorie	9114	8		1939	1939
ostatná plocha	1 8222	5	3077	2762	5839
Spolu: 4	9 0086	23	3092	1 1203	1 4295

Katastrálne územie: Sečovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	139 1077	23	2 5989	24 5692	27 1681
trvalý trávny porast	48 2837	7	1 2203	8 7097	9 9300
vodná plocha	8504	4	2481	4242	6723
zastavaná plocha a nádvorie	2 1224	9	1 7482	286	1 7768
ostatná plocha	1496	2	42	1453	1495
Spolu: 5	190 5138	45	5 8197	33 8770	39 6967

Katastrálne územie: Vojčice

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	46 1560	2	989	17 0381	17 1370
vodná plocha	3016	1	3016		3016
Spolu: 2	46 4576	3	4005	17 0381	17 4386

Celkom za dodatok č. 02775/2017-PNZ –P41287/15.01 k nájomnej zmluve:

Č. 04118/2015-PNZ -P41287/15.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	191 4311	34	2 6993	42 2534	44 9527
trvalý trávny porast	48 3913	8	1 2203	8 7138	9 9341
vodná plocha	1 1520	5	5497	4242	9739
zastavaná plocha a nádvorie	3 0338	17	1 7482	2225	1 9707
ostatná plocha	1 9718	7	3119	4215	7334
Spolu: 5	245 9800	71	6 5294	52 0354	58 5648

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku č. 02775/2017-PNZ –P41287/15.01 k nájomnej zmluve č. 04118/2015-PNZ -P41287/15.00

Z23

Výpočet nájomného 2017

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Hriadky	a	op	1452,5858	0,0015	0,6461	2,18	938,52	2,200	20,6954
Hriadky	a	ttp	836,4868	0,3077	0,2803	257,39	234,47	2,200	10,8210
Sečovce	a	op	1273,1893	2,5989	24,5692	3308,89	31281,24	2,200	760,9829
Sečovce	a	ttp	652,6157	1,4726	9,2792	961,04	6055,76	2,200	154,3697
Vojčice	a	op	1592,2691	0,0989	17,0381	157,48	27129,24	2,200	600,3079
Vojčice	a	ttp	1254,7301	0,3016	0,0000	378,43	0,00	2,200	8,3255
spolu				4,7812	51,8129	5065,41	65639,23		1 555,5024

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Hriadky	a	zp	1417,9977	0,0000	0,1939	0,00	274,95	3,667	10,0824
Sečovce	a	zp	1229,2538	1,7483	0,0286	2149,10	35,16	3,667	80,0968
spolu				1,7483	0,2225	2149,10	310,11		90,1792

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom SR v €	ročný nájom NV v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	56,594100	70704,64	111,4392	1 444,0632	1 555,5024
zastavaná plocha	1,970800	2459,21	78,8075	11,3717	90,1792
spolu	58,564900	73163,85	190,2467	1 455,4349	1 645,68

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov